ORVOSOK

Dr. P. H. McNULTY M. D. C.M.
Röntgen specialista, sebész
és nőgyógyász
Rendelő 507 McArthur Bldg.
Lakás 138 Harrow Street.
WINNIPEG, MAN.
Telefon. 22.915. Telefon 43.909

Dr. H. HERSHFIELD
orvos és sebész
Ultraviola és Röntgensugár-kezelés
576 Main St és Alexander Ave sarok
WINNIPEG, Man.
Rendelő telefon: 26 600
Lakás telefon: 51 162
MAGYARUL BESZÉLÜNK!

Dr. J. E. WILKINSON
a magyarok fogorvosa
520 Telger Building
A 15-centes Store felett
EDMONTON, ALTA.

Legszebb ajándék a Kanadai Magyar Ujság 1930-as Képes Nagy Naptára!

MINDEN HOZZÁNK INTÉZETT LEVELET CÍMEZZE A KÖVETKEZŐ KÉPEN: "Kanadai Magyar Ujság' 296½ Main St. Winnipeg, Man.

HA BETEG
az orvoshoz menjen legelőször
A RECEPTTEL JÖJJÖN
Kelly Drug Co. Ltd. gyógyszertárába, ahol azonnal és lelkiismeretesen ki lesz szolgálva.
KELLY DRUG CO. Ltd
1794 Hamilton Str.
REGINA, Sask.
Telefon: 4032.
Irhat magyarul is.

Ha bármilyen orvosságra van szüksége, küldje rendelését vagy jöjjön személyesen Kanada egyetlen magyar gyógyszertárába.
MASSIG'S DRUGSTORE
1609—11 th Ave. REGINA, Sask.

A DONGÓ

az egyedüli magyar vicclap egész Amerikában. Huszonhét év óta KEMÉNY GYÖRGY szerkeszti a DONGÓT.
Előfizetése egy évre 3 dollár, félévre 1 dollár 50 cent, 4 hónapra pedig egy dollár.
Aki egy évre előfizet a Dongóra és mellékel még 75 centet, az megkapja Kemény György híres könyvét, a „VAS ANDRÁS"-t, melynek rendes ára 2 dollár.
A DONGÓ CÍME:
1060—25th. Street, Detroit, Mich.

Ha pénzt akar küldeni a világ bármely részébe, vegyen
Canadian National Money Ordert Express
Pénze biztonságáért tökéletes jótállást vállalunk

HA JÓ KOLBÁSZT AKAR ENNI KERESSE FEL
MAGYAR ÉS ZEMNICKY
HENTES ÜZLETÉT
220 Alexander Ave
WINNIPEG, MAN.

Magneto Service Station Limited
Motorok, generatorok, gépek, mágnesek, sebességmérők, bateriák stb. nagy választékban.
2047 Broad Str. REGINA, Sask.
Magyar tolmács alkalmazva

HOLLAND AMERICA LINE
Magyarországból Kanadába
Közvetlen összeköttetés ROTTERDAM ÉS HALIFAX között a Holland Amerika Line nagy és kényelmes hajóin. A társaságnak irodái vannak Budapesten, Prágában, Bécsben, Zágrábban, Bukarestben, Moszkvában, Brémában, Hamburgban és Rotterdamban. Díjtalanul szerezzük meg bevándorlók részére a kanadai kormánytól a partra szállási engedélyt. További felvilágositást kaphat bármely ügynökünknél. Levél eli érdekiődését küldje e cimre:
HOLLAND-AMERICA LINE
673 MAIN STREET
WINNIPEG Man., Canada.

KEDVES HONFITÁRS!
A Kanadai Magyar Ujság minden ügyes-bajos dolgodban segit, tanáccsal ellát. Pártold saját lapodat: a Kanadai Magyar Ujságot!

SZARKA JÓZSEF
üzletében magyar pipa- és cigaretta donany, papir kapható.
A KANADAI MAGYAR UJSÁG ügynöke előfizetéseket, hirdetéseket, kerestetéseket felvesz a lap számára.
MAGYAR OTTHON SZÁLLODA
406—4. Ave. South
Lakás: 609—13 Str.
LETHBRIDGE, ALTA.

WINDISCH JÓZSEF
Hajójegy és telepitési irodája.
SASKATOON, Sask. P O Box 1630
628 „H" Ave. South Telefon: 3809
CSALÁDJÁNAK, TESTVÉREINEK ÉS ISMERŐSEINEK beutazási engedélyét megszerzem, hajójegyét itt megveheti.
PÉNZKÜLDÉS nagyon jutányos áron bárhová.
THE CROWN LIFE INSURANCE COMPANY főképviselője.
Szivesen adok felvilágositást teljesen felszerelt és felszerelés nélküli farmokról.
„PANNONIA"
WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
saskatooni irodájának vezetője.

TERMÉKENY FÖLDEKET
vehet Albertában olcsó áron
Ha módjában áll letelepedni irjon magyarul bővebb felvilágositásért
SMALE & ARMSTRONG
LEDUC, ALTA.

ÉRTESITEM
a winnipegi magyarságot, hogy borbély-üzletemet áthelyeztem 216 ALEXANDER AVE. ALÁ.
Szives pártolást kér
Hauser Sebő
tulajdonos

Dr. M. LEVINE
orvos és sebész ezuttal tudatja magyar betegeivel, hogy rendelőjét Quellette ucca 715 szám alá helyezte át.
Telefon: Burn 8601. WINDSOR, ONT.

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni, vagy PÉNZT akar küldeni hozzátartozóinak forduljon bizalommal
SIPOS GYÖRGY
irodájához,
Melville, Sask.
ahol haladéktalanul el fogják intézni a dolgát. — BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK, FARM-VÉTEL, MUNKAKÖZVETITÉS

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni vagy PÉNZT akar küldeni hozzátartozóinak forduljon bizalommal
SHOMODY JÓZSEF
irodájához;
P.O. BOX: 5.
Spiritwood, Sask.
ahol haladéktalanul el fogják intézni a dolgát. — BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK — FARMVÉTEL MUNKAKÖZVETITÉS

IDEJE, HOGY MINDEN RÉGI OLVASÓNK LEGALÁBB EGY ÚJ ELŐFIZETŐT SZEREZZEN A KANADAI MAGYAR UJSÁGNAK!

FORDULJANAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI RÉGI ÉS JÓHIRŰ CÉGÜNKHÖZ, HA SZÜKSÉGE VAN A KÖVETKEZŐKRE: UTLEVELEK és ahhoz szükséges kérvények megfogalmazása. ÁFFIDAVIT beszerzése rokona és ismerőse részére. HAJÓJEGYEK eladása. PÉNZÁTUTALÁS a leggyorsabban és teljes jótállással. ÉLET és TŰZBIZTOSITÁS. FARMVÉTEL, bérlet és eladás közvetitése. KÖZJEGYZŐI okiratok kiállitása bármely nyelven. MEGHATALMAZÁSOK közjegyzői hitelesitése.
SIMON és OBERHOFFNER
KIR. KÖZJEGYZŐI HIVATALA
MAGYAR OSZTÁLY VEZETŐJE: EISENZOPF JÁNOS
INGATLANFORGALMI ÉS HAJÓJEGY IRODAJA
17 17-11th Ave. REGINA, Sask.

Uj és közvetlen személyszállitási forgalom
LLOYD HAJÓKKAL
MONTREÁL BREMA ÉS HAMBURG
között. — Segitségére leszünk Magyarországi rokonainak vagy barátainak Kanadába való kijövetelénél.
Hajójegy árak Brémába:
Kabin osztályban $145. Harmadik osztály $103.50
Hajójegy árak Brémából:
Kabin osztályban $145. Harmadik osztály $115.00
Rendes hajójáratok:
Felvilágositásért forduljon a helyi ügynökhöz vagy
NORTH GERMAN LLOYD
Furness, Withy & Co. Ltd, Halifax, N.S — 24 King Street, West-Toronto, Ont. — 1724 Eleventh Ave. Regina, Sask. — Winnipeg, Man. — 10235-101st. Street Edmonton, Alta. 1178 Phillips Place Montreal, Que. — 654 Main Street

UJ BEVÁNDORLÓK!
Csak ugy fog boldogulni az uj hazában, ha az alanti könyvekből rendel. A rendelés összege bélyegekben is beküldhető.
NYITRAY Nyelvtan $1.00
GREEN Nyelvmester $2.00
BRAUN Nyelvtan $1.25
GREEN Szótár $1.25
megrendelhető:
PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
296½ Main Str., WINNIPEG, Man

MEGJÖTTEK!!
AZ UJ GRAMOFON LEMEZEK!
ÓRIÁSI VÁLASZTÉK!
KÉRJEN AZONNAL RÉSZLETES ÁRJEGYZÉKET!
PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
296½ Main Str., WINNIPEG, Man.
NAGY ÜVEG ÁRA $1.00
postai rendelésnél $1.25

KELETKANADAI IRODA
Vezető: SZABOLCS FERENC
Gyors és biztos pénzátutalás — Hajójegyek — Bevándorlási és utlevél ügyek — Polgárositások — Forditások és okiratok — Közjegyzői ügyek Farmok, házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyü fizetési feltételekkel, bármily nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot —Mindennemü biztositás — Könyvek, ujságok és hanglemezek árusitása. Bármely ügyben forduljon bizalommal e cimre
IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU
8 Barton Str. East. — HAMILTON ONTARIO — CANADA

Magyar otthon és étkezde
Elsőrangu hazai konyha. — Tiszta szobák
187 Spadina Ave. — Queen St.-től ½ block.
TORONTO, ONT.

HA RAYMOND és környékén, ahol CUKORRÉPA, DOHÁNY és mindenféle kerti vetemény megterem, azaz földet venni,
CSALÁDJA, vagy ROKONA részére Bevándorlási Engedélyt akar beszerezni,
HAJÓJEGYET akar venni, vagy PÉNZT akar küldeni
SZEMÉLYESEN, VAGY LEVÉLILEG FORDULJON
NEMEDY GYULA RAYMOND, Alberta. P. O. BOX: 289.
MAGYAR TELEPITŐ IRODÁHOZ.

MINDEN
ezután keresse meg SZAKÁCS GÁBOR irodáját, ki a C.P.R. CO. képviselője és a CANADIAN PACIFIC EXPRESS pénzküldője.
ÜGYE
akár pénzt küld, akár rokonát akarja kihozatni, a
LEGBIZTOSABBAN
lesz elintézve. Ha általa veszi vagy adja el farmját. Szakács Gábor irodájának megbizható munkája által
SIKERÜL
Box 30. Telefon 23
KIPLING, Sask.

ELŐFIZETŐINKET KÉRJÜK, HOGY mindennemü cimváltozásnál előző cimüket is
TUDATNI SZIVESKEDJENEK.

Minden olvasónk saját érdeke is, ha csak a lapunkban hirdető cégeknél eszközli bevásárlásait

1. Előnyök: 2.

A legtöbb cégnél árkedvezményben részesül, tehát olcsóbban vásárol jó árut, ha MINEKEANK HIVATKOZIK!

Azon cégeket támogatja, amelyek elsőrendben a KANADAI MAGYAR UJSÁGBAN hirdetnek, amivel lapunkat erőssé és hirdetőeinket eredményessé teszi.

HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB

Miután sorra összecsókolództak — észrevehető volt, hogy Graf tüntető melegséggel ölelte meg a zsidót — megjelent a Szalvátor is. Otthon egypár kanna hideg vizet öntött a részeg segédje fejére, aztán futva ide sietett.

Nincs itt valami külön szoba? — kérdezte Graf. — Mert a dolognak, amelyről beszélni fogunk titokban kell maradnia.

Külön szoba nem volt. Az urak ugy segitettek magukon, hogy összedugták a fejüket az asztal fölött és fojtott hangon beszélgettek, nehogy a tisztek meghallják. Ez némileg zsenirozta Grafot, mert ő, hogy meggyőzze és megnyerje barátait, az ékesszólás mesterfogásait szerette volna igénybe venni.

— Kedves testvéreim! — kezdte susogó hangon. — Én most Bécsből jövök, jártam a magyar fővárosban is és nagy dolgokat éltem meg ... Tudjátok meg, hogy a szabadság forgószele végigvágtat a mi vén világrészünkön ... A társadalmi válaszfalak lehullanak, a régi bilincsek széttöredeznek és az igy megifjodott Európa szabad akar lenni és a népek testvérekként ölelik át egymást ...

Mialatt Pesttől Temesvárig utazott azzal ölte az időt, hogy egy lendületes szép beszédet szerkesztett össze magának. Most azonban sehogy sem ment a dolog. A frázisok, amelyek Bécs és Pest áttüzesedett levegőjében olyan gyönyörüen szárnyaltak, ennek a sváb fészeknek hideg és vizenyős levegőjében szegett szárnyakkal potyogtak az asztal alá. Az is baj volt, hogy éppen a Fehértemplomról ideszakadt Haller ült vele szemben. A fehértemplomiak többnyire könnyüvérü, elmés, és rosszNyelvü legények és Haller arcán meglátszott, hogy alig bir már a visszafojtott jókedvével. Graf elszomorodva és kiábrándultan

HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB

— Ez a falu is a miénk volt — mondja a mérgesképü, — Ez itt mind szerb föld. És most mégis a sváboké.

— Ugy kell nekünk! Ostobák vagyunk! — veti oda szárazon a sárgaképü. És kajánul sandit bajtársa felé, akinek arca már megint paprikavörös.

A haragos kis ember vasvillaszemekkel nézi a kásztorkalapos ifjut.

— Mi szerbek fegyverrel jöttünk ide, a németek batyuval a hátukon jöttek.

Az ifju arca kissé elvörösödik, a fehér, hosszu keze görcsösen szorongatja a kék paraplit, a szeme pedig buzgón keresgél a távoli látóhatáron.

A sárga hadnagy megvetően mosolyog ...

A pipák kiégtek, a granicsárok kiverték a hamut, azután egyszerre, minden bevezetés és átmenet nélkül megint horkolni kezdtek. A cifraruhás vénasszony halkan sóhajtozott, a barnakabátos ifju pedig egészen belemerült és elveszett a rónaság fölött pihegő azuros levegő-tengerbe. Vajjon eljön-e még az idő mikor a magasabbrendü ember repülni fog a levegőben mint a fecskék a sárga repcetáblák fölött? Bizonyára eljön. Akkor lesz az, amikor az emberek mind testvérek lesznek

A postakocsi most lépésben haladt, mert az ut dombnak kapaszkodott föl. A kásztorkalapos szive egyszerre forrón kalapálni kezd. A nagy rónaság, amely Budától idáig terjed, hirtelen véget ért. Sötét hegylánc emeli az alkonyi ég felé izmos és kecses konturjait. Egy magas csúcson csonka vártorony áll,